

## Prix Joseph Gantrelle (42e période biennale, 1976-1977). Rapport du Jury

Claire Préaux, Maurice Leroy, Léon Lacroix, Jules Labarbe

---

**Citer ce document / Cite this document :**

Préaux Claire, Leroy Maurice, Lacroix Léon, Labarbe Jules. Prix Joseph Gantrelle (42e période biennale, 1976-1977). Rapport du Jury . In: Bulletin de la Classe des lettres et des sciences morales et politiques, tome 64, 1978. pp. 12-13;

[https://www.persee.fr/doc/barb\\_0001-4133\\_1978\\_num\\_64\\_1\\_61177](https://www.persee.fr/doc/barb_0001-4133_1978_num_64_1_61177)

---

Fichier pdf généré le 03/06/2020

**Prix Joseph Gantrelle**  
(42<sup>e</sup> période biennale, 1976-1977)

RAPPORT DU JURY

Au moment où il commençait la publication, dans la « Collection byzantine » de l'Association Guillaume Budé, de la *Bibliothèque* de Photius, René Henry écrivait (t. I, pp. XXXVI-XXXVII) : « La présente édition sera, si rien ne vient en empêcher l'achèvement, la troisième édition de la *Bibliothèque*, après celles de Hoeschel et de Bekker ; la traduction qui accompagne le texte sera sa première version intégrale en langue française ». La tâche, ainsi annoncée en 1959, est maintenant terminée et l'on peut en mesurer l'ampleur et les difficultés.

C'est en 1936 que, sur les conseils et avec les encouragements de son maître, notre regretté confrère Albert Severyns, René Henry entreprenait ce travail de longue haleine qu'il devait mener à bien en y consacrant le peu de loisirs dont il disposait, car il a fait toute sa carrière dans l'enseignement secondaire. Il fallait tout d'abord établir le texte de la *Bibliothèque* en se fondant sur les deux plus anciens manuscrits, le *Marcianus A* et le *Marcianus M*, dont dépendent tous les autres, et la seule édition critique existante, celle de Bekker, présentait à cet égard de graves imperfections.

Il fallait ensuite traduire un ouvrage où sont résumés en 280 notices ou « codices » des livres appartenant aux époques et aux genres les plus divers, et l'on admit volontiers qu'une tâche de ce genre supposait une solide formation d'helléniste. Pour chaque « codex », les notes offrent les indications essentielles, sans prétendre constituer un commentaire qui aurait exigé l'intervention de nombreux spécialistes. Telle est cette œuvre répartie en huit tomes, dont le dernier sort de presse avec le millésime 1977. Le jury a estimé qu'un effort continu, poursuivi avec une telle patience, mais aussi avec une telle rigueur scien-

*Prix Joseph Gantrelle*

---

tifique et aboutissant à d'aussi importants résultats, méritait de retenir l'attention de l'Académie. Il propose à la Classe d'attribuer le prix Gantrelle de la période 1976-1977 à Monsieur René Henry pour son édition de la *Bibliothèque* de Photius.

Cl. PRÉAUX      M. LEROY      L. LACROIX      J. LABARBE